

HEITRONIC Garantiebedingungen für Leuchten (Stand 24.07.2017)

Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf dieses HEITRONIC-Produkts.

HEITRONIC gewährt Ihnen eine freiwillige Herstellergarantie dahingehend, dass das Produkt und dessen Teile nach dem üblichen technischen Standard frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sind. Sollten während des Garantiezeitraums Defekte aufgrund von Material und/oder Verarbeitungsfehlern auftreten, wird das Produkt durch HEITRONIC auf unsere Kosten ersetzt oder repariert. Zudem übernehmen wir die Kosten des Versands an Sie und erstatten die Kosten der Einsendung des defekten Produkts. Nicht umfasst sind Verschleißteile wie z.B. Halogen-Leuchtmittel. Wir weisen auf Ihre darüber hinaus bestehenden Gewährleistungsrechte gegenüber Ihrem Verkäufer hin, die durch diese Herstellergarantie nicht beschränkt werden.

Garantiedauer

Die Garantiedauer beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum bei einem von uns belieferten Fachhändler, wobei Sie uns zur Geltendmachung von Garantieansprüchen den Namen des Fachhändlers, sowie das Kaufdatum z.B. anhand des Kaufbelegs nachweisen müssen.

Im Falle eines Austauschs richtet sich die Garantiedauer weiterhin nach dem Datum des ursprünglichen Produktkaufs.

Ausnahmen

Die Garantie gilt nicht:

- soweit (nicht durch uns durchgeführte) Reparaturen, Modifikationen und/oder Veränderungen am Produkt zum Schaden führten.
- soweit ein Schaden durch nicht ordnungs- und/oder bestimmungsgemäße Bedienung/Benutzung verursacht wurde.

- soweit ein Schaden durch Unfälle verursacht wurde (dazu gehören u. a. Unfälle durch Blitzschlag, anormale Spannung, Wasser, Feuer, Naturkatastrophen oder Unfälle während des Transports).
- soweit der Schaden durch Nagetiere bzw. Tierbisse verursacht wurde.

Räumlicher Geltungsbereich:

Die Garantie gilt nur für Verkäufe durch von uns belieferte Fachhändler mit Geschäftssitz innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

Geltendmachung von Garantieansprüchen:

Wegen Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler, wobei Sie sich auch sofort direkt an uns wenden können:

Garantiegeber ist HEITRONIC:

H.Vollmer GmbH

Allmending 29

75203 Königsbach-Stein

HEITRONIC Guarantee Conditions for Lights (Dated 24.07.2017)

Dear customer,

Thank you for purchasing this HEITRONIC product.

HEITRONIC grants you a voluntary manufacturer guarantee to the effect that the product and its parts, according to the usual technical standard, are free of material and processing errors. Should defects occur during the guarantee period due to material and/or processing errors, the product will be replaced or repaired by HEITRONIC at our expense. We also cover the shipping costs for delivery to you and refund the costs of sending us the defective product. Wearing parts such as halogen lamps are not covered. We refer to you additional, existing warranty rights against your seller, which are not restricted by this manufacturer guarantee.

Guarantee period

The guarantee period is 5 years from the date of purchase from an authorized dealer we have supplied, whereby you must provide proof of the authorized dealer's name as well as the purchase date, e.g. by providing the purchase receipt, to assert your guarantee claims.

In the case of exchange, the guarantee period is still based on the date of the original product purchase.

Exceptions

The guarantee does not apply:

- if repairs, modifications and/or changes to the product (not carried out by us) led to damage.
- if damage has been caused by incorrect and/or improper operation/use.

- if damage has been caused by accidents (this includes accidents due to lightning, abnormal voltage, water, fire, natural disasters or accidents during transport).
- if the damage has been caused by rodents or animal bites.

Territorial validity:

This guarantee only applies to sales by authorized dealers we have supplied with their place of business within the Federal Republic of Germany.

Enforcement of guarantee claims:

Please initially contact your authorized dealer with regard to guarantee claims, whereby you can also immediately contact us directly:

The guarantee provider is HEITRONIC:

H.Vollmer GmbH

Allmendring 29

75203 Königsbach-Stein

Dated 24.07.2017

Conditions de garantie HEITRONIC pour les lampes (version 24.07.2017)

Cher client/chère cliente,

Tous nos remerciements pour avoir opté pour ce produit HEITRONIC.

HEITRONIC vous accorde une garantie du fabricant facultative dans la mesure où le produit et ses pièces sont exempts de défauts de matériau ou de fabrication conformément aux normes techniques habituelles. Si, pendant la période de garantie, des défauts de matériau et/ou de fabrication apparaissent, le produit est remplacé ou réparé par HEITRONIC à nos frais. De plus, nous prenons en charge les frais d'envoi chez vous et remboursons les frais d'expédition du produit défectueux. Les pièces d'usure telles que les ampoules halogènes ne sont pas couvertes. Nous attirons l'attention sur vos droits de garantie dépassant ce cadre à l'égard de votre vendeur, lesquels ne sont pas limités par cette garantie de fabricant.

Durée de la garantie

La durée de la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat auprès de l'un de nos revendeurs que nous fournissons, moyennant quoi vous devez nous indiquer le nom du revendeur ainsi que la date d'achat, par exemple à l'aide du justificatif d'achat, afin de faire valoir les demandes de garantie. En cas d'échange, la durée de garantie dépend de la date de l'achat initial du produit.

Exceptions

La garantie ne s'applique pas :

- dans la mesure où des réparations, des modifications et/ou des changements (qui n'ont pas été apportés par nos soins) sur le produit ont entraîné des dommages.
- dans la mesure où un dommage a été causé par une utilisation incorrecte et/ou non conforme.
- dans la mesure où un dommage a été causé par des accidents (en font, entre autres, partie les accidents provoqués par la foudre, la tension anormale, l'eau, le feu, les catastrophes naturelles ou les accidents survenant pendant le transport).
- dans la mesure où le dommage a été provoqué par des rongeurs et/ou des morsures d'animaux.

Champ d'application local :

La garantie s'applique uniquement aux ventes réalisées par les revendeurs que nous fournissons et dont le siège social se situe à l'intérieur du territoire allemand.

Faire valoir les demandes de garantie :

Pour les demandes de garantie, veuillez-vous adresser d'abord à votre revendeur, vous pouvez également nous contacter directement et immédiatement :

Le garant est HEITRONIC :

H.Vollmer GmbH

Allmending 29

75203 Königsbach-Stein

Version : 24.07.2017

HEITRONIC Garantievoorwaarden voor lampen (Versie 24-07-2017)

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit HEITRONIC-product.

HEITRONIC biedt u een vrijwillige fabrieksgarantie zodanig, dat het product en zijn delen naar de gebruikelijke technische standaard vrij van materiaal- of vakmanschap zijn. Zullen tijdens de garantieperiode defecten op basis van materiaal- en/of verwerkingsfouten optreden, wordt het product door HEITRONIC op onze kosten vervangen of gerepareerd. Bovendien nemen wij de kosten van de verzending aan u over en vergoeden de kosten van het verzenden van het defecte product. Het betreft geen slijtageonderdelen zoals bijv. halogeen-lamp. Wij wijzen u bovendien op aanvullende bestaande garantierechten tegenover uw verkoper, die door deze fabrieksgarantie niet beperkt wordt.

Garantieperiode

De garantieperiode bedraagt 5 jaar vanaf de aankoopdatum bij een door ons aangeleverde vakhandelaren, waarbij u ons voor de garantieclaim de naam van de handelaar, alsmede de aankoopdatum bijv. aan de hand van het aankoopbewijs moet kunnen aantonen. In geval van vervanging valt de garantieperiode terug op de datum van de oorspronkelijke productaankoop.

UitzonderingenDe garantie geldt niet:

- zover (niet door ons uitgevoerde) reparaties, modificaties en/of wijzigingen aan het product tot schade leiden.
- zover een schade door niet juist en/of beoogd gebruik /bediening veroorzaakt is.
- zover een schade door ongevallen veroorzaakt is (daartoe: behoren o.a. ongevallen door blikseminslag, abnormale spanning, water, vuur, natuurrampen of ongevallen tijdens het transport).
- zover de schade door knaagdieren resp. dierlijke beten veroorzaakt is.

Ruimtelijke categorie:

De garantie geldt alleen voor verkopen van door ons aangeleverde vakhandelaren met vestiging binnen de Bondsrepubliek Duitsland.

Geldend maken van garantieclaims:

Vanwege aanspraak op garantie graag eerst contact opnemen met uw dealer, waarbij deze ook direct contact met ons op kan nemen.

Garantiegever is HEITRONIC:

H. Vollmer GmbH

Allmendring 29

75203 Königsbach-Stein

Versie 24-07-2017

Záručné podmienky pre svietidlá HEITRONIC (stav 24. 7. 2017)

Vážení zákazníci,

ďakujeme Vám za kúpu tohto produktu značky HEITRONIC .

Spoločnosť HEITRONIC Vám poskytuje dobrovoľnú záruku výrobcu v tom zmysle, že výrobok a jeho časti sú podľa obvyklých technických štandardov bez materiálových chýb alebo chýb vznikajúcich pri spracovaní. Spoločnosť HEITRONIC na vlastné náklady výrobok vymení alebo opraví, ak sa v priebehu záručnej doby objavia poruchy z dôvodu chýb materiálu a/alebo chýb spracovania. Preberieme aj náklady na prepravu a uhradíme Vám náklady spojené s vrátením chybného výrobku. To sa nevzťahuje na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu, ako sú napr. halogénové žiarovky. Poukazujeme okrem toho na Vaše existujúce záručné práva voči predajcovi, ktoré nie sú obmedzené touto zárukou výrobcu.

Záručná lehota

Záručná lehota je 5 roky od dátumu nákupu u jedného zo špecializovaných predajcov, ktorým dodávame naše výrobky, pričom treba uviesť pri uplatnení záručných nárokov meno predajcu, ako aj dátum zakúpenia, napr. na základe dokladu o kúpe.

V prípade výmeny je záručná lehota naďalej stanovená odo dňa zakúpenia výrobku.

Výnimky

Záruka neplatí:

- pokiaľ ide o opravy, úpravy alebo zmeny (ktoré neboli vykonané nami), ktoré viedli k poškodeniu produktu.
- ak boli škody spôsobené tým, že použitie/obsluha neboli primerané alebo podľa pokynov.
- v prípade škody spôsobenej nehodami (k tomu patria okrem iného nehody spôsobené bleskom, abnormálnym napätím, vodou, ohňom, prírodnými katastrofami alebo nehody pri preprave).
- ak boli škody spôsobené hlodavcami prípadne zvieracím pohryznutím.

Územná platnosť záruky:

Záruka sa vzťahuje iba na nákupy cez špecializovaných predajcov, ktoré zásobujeme, so sídlom v Spolkovej republike Nemecko.

Uplatnenie záručných nárokov:

Ohľadom záručných nárokov sa obráťte najprv na svojho špecializovaného predajcu, pričom sa môžete obrátiť ihneď aj na nás:

Poskytovateľ záruky HEITRONIC:

H.Vollmer GmbH

Allmending 29

75203 Königsbach-Stein

Stav 24. 7. 2017

Condiții de garanție HEITRONIC pentru lămpi (versiunea 24.07.2017)

Stimată clientă/Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs HEITRONIC.

HEITRONIC vă oferă o garanție de în partea producătorului voluntară, care acoperă faptul că produsul și componentele acestuia nu prezintă defecte materiale sau erori de fabricație în conformitate cu standardele tehnice uzuale. Dacă, în perioada de garanție, apar defecte din cauza materialelor și/sau a erorilor de fabricație, produsul va fi înlocuit sau reparat de HEITRONIC pe cheltuială proprie. În plus, vom acoperi și costurile de expediere către dumneavoastră și vă rambursăm costurile de trimitere a produsului la noi. Nu sunt acoperite consumabilele cum ar fi de ex. becurile cu halogen. Vă informăm cu privire la drepturile de garanție pe care le aveți față de distribuitorul dvs., care nu sunt limitate de această garanție de producător.

Durata garanției

Durata garanției este de 5 ani de la data achiziționării de la unul dintre distribuitorii noștri, iar pentru onorarea solicitărilor de acordare a garanției avem nevoie de numele distribuitorului precum și de data vânzării pe baza documentului de achiziție.

În cazul schimbării produsului, durata de garanție se bazează pe momentul achiziției inițiale.

Excepții

Garanția nu se acordă:

- dacă reparațiile, modificările și/sau intervențiile asupra produsului (neefectuate de noi) au dus la defecțiuni.
- dacă defecțiunea a fost cauzată de operarea/utilizarea necorespunzătoare a produsului.
- dacă defecțiunea a fost cauzată de accidente (printre acestea se numără și descărcările electrice, tensiunea anormală, apa, focul, catastrofe naturale sau accidente în timpul transportului).
- dacă defecțiunile au fost cauzate de rozătoare resp. mușcături de animale.

Valabilitatea zonală:

Garanția se acordă doar pentru vânzările prin distribuitorii noștri cu sediul fiscal în Germania.

Validarea solicitărilor de garanție:

Pentru acordarea garanției adresați-vă mai întâi distribuitorului, sau ne puteți contacta imediat direct:

HEITRONIC acordă garanția:

H.Vollmer GmbH

Allmending 29

75203 Königsbach-Stein

Versiunea 24.07.2017

Condizioni di garanzia HEITRONIC per le luci (versione 24/07/2017)

Gentile Cliente,

La ringraziamo per avere acquistato questo prodotto HEITRONIC.

HEITRONIC Le concede d'altra parte una garanzia volontaria del produttore, garantendo che il prodotto e i relativi componenti, come da normale standard tecnico, sono privi di vizi del materiale e di lavorazione. Qualora durante il periodo di garanzia dovessero verificarsi difetti dovuti al materiale e/o a vizi di lavorazione, il prodotto sarà sostituito o riparato da HEITRONIC a proprie spese. Ci accogliamo inoltre i costi di spedizione e Le rimborsiamo le spese di invio del prodotto difettoso. Non sono compresi i componenti soggetti ad usura, come ad es. lampade alogene. Le indichiamo i Suoi diritti alla garanzia supplementari in essere nei confronti del Suo venditore, che non si limitano a questa garanzia del produttore.

Durata della garanzia

La durata della garanzia è pari a 5 anni dalla data di acquisto presso uno dei nostri rivenditori specializzati da noi riforniti. Per far valere i propri diritti alla garanzia, occorre comprovare, ad es. sulla base della ricevuta d'acquisto, il nome del distributore specializzato, come anche la data di acquisto.

In caso di sostituzione, la durata della garanzia si prolunga dopo la data dell'acquisto iniziale del prodotto.

Eccezioni

La garanzia non è valida:

- se vengono eseguite (non da parte nostra) riparazioni, modifiche o variazioni al prodotto.
- se si è causato un danno a seguito di utilizzo/uso non regolare e/o non conforme alla destinazione d'uso.

- se un danno è stato causato da incidenti (tra i quali ad esempio fulmini, tensione anomala, acqua, fuoco, catastrofi naturali o incidenti in fase di trasporto).
- se il danno è stato provocato da roditori e/o morsi da animali.

Ambito di validità spaziale

La garanzia è valida solo per vendite eseguite da rivenditori specializzati riforniti da noi con sede commerciale all'interno della Repubblica Federale di Germania.

Applicazione dei diritti alla garanzia:

In caso di richiesta di prestazione in garanzia, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore specializzato, presso il quale potrà anche contattarci subito:

Il garante è HEITRONIC:

H.Vollmer GmbH

Allmendring 29

75203 Königsbach-Stein

Záruční podmínky pro svítidla HEITRONIC (stav k 24. 07. 2017)

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za koupi tohoto výrobku společnosti HEITRONIC.

Společnost HEITRONIC Vám poskytuje záruku výrobce s tím, že výrobek a jeho díly jsou podle obvyklého technického standardu bez materiálových a výrobních vad. Pokud se během záruční doby projeví materiálové nebo výrobní závady, společnost HEITRONIC výrobek na své náklady opraví nebo vymění. Převezmeme také přepravní náklady zásilky k Vám a uhradíme náklady za odeslání vadného výrobku do naší společnosti. Do záruky nejsou zahrnuty díly podléhající rychlému opotřebení, jako jsou například halogenové žárovky. Potvrzujeme, že s ohledem na Vaše stávající další záruční práva vůči Vašemu prodejci tato nejsou touto zárukou výrobce nijak omezena.

Záruční doba

Záruční doba činí 5 roky od data nákupu u námi zásobovaného specializovaného prodejce, přičemž pro uplatnění záručních nároků musíte prokázat název prodejce a datum zakoupení, např. na základě dokladu o koupi.

V případě výměny se řídí doba záruky nadále datem původního zakoupení výrobku.

Výjimky

Záruka neplatí:

- pokud (ne námi provedené) opravy, modifikace nebo změny na výrobku vedly k jeho poškození.
- pokud bylo poškození způsobeno nesprávnou obsluhou / nesprávným použitím nebo obsluhou / použitím v rozporu s určením.
- pokud bylo poškození způsobeno nehodami (k tomu patří nehody způsobené úderem blesku, abnormálním napětím, vodou, ohněm, přírodními katastrofami nebo nehodou během přepravy).
- pokud bylo poškození způsobeno hlodavci nebo kousnutím zvířat.

Územní platnost záruky:

Záruky platí jen pro prodejce námi zásobovaných specializovaných prodejců se sídlem ve Spolkové republice Německo.

Uplatnění záručních nároků:

S uplatněním záručních nároků se obraťte nejdříve na svého specializovaného prodejce, přičemž se můžete také okamžitě obrátit přímo na nás:

Záruku poskytuje společnost HEITRONIC:

H.Vollmer GmbH

Allmending 29

75203 Königsbach-Stein

Stav: 24. 07. 2017

HEITRONIC garanti för lampor (från 24/07/2017)

Kära kund,

Tack för att du köpt denna HEITRONIC-produkt.

HEITRONIC ger dig en frivillig tillverkningsgaranti att produkten och dess delar är fria från defekter i material eller utförande enligt vanliga tekniska standarder. Skulle ett fel uppstå under garantiperioden på grund av material- och/eller bearbetningsfel, kommer produkten att ersättas eller repareras av HEITRONIC på vår bekostnad. Dessutom står vi för kostnaderna för frakt till dig och ersätter kostnaden för att skicka den defekta produkten. Täck ej över bruksdelar, t.ex. Halogenlampor. Vi påminner om dina befintliga garantirättigheter mot din säljare, vilka inte är begränsade av denna tillverkningsgaranti.

Garantiperioden

Garantiperioden är 5 år från inköpsdatum hos en specialistleverantör som tillhandahålls av oss, i vilket fall vi kommer att behöva namnet på specialisten samt inköpsdatum för att kunna hantera garantianspråk baserat på köpbevis.

Vid utbyte fortsätter garantiperioden att gälla från det datum som gäller för det ursprungliga produktköpet.

Undantag

Garantin gäller inte:

- andra (inte av oss utförda) reparationer, ändringar och/eller förändringar av produkten som lett till skador.
- skador orsakades av orimlig och / eller inkorrekt drift / användning.
- för de fall skador orsakas av olyckor (inklusive olyckor orsakade av blixtnedslag, onormal spänning, vatten, brand, naturkatastrofer eller olyckor under transport).
- för de fall skador orsakas av gnagare eller djurbett.

Användningsområde:

Garantin gäller endast för försäljning av återförsäljare som tillhandahålls av oss med sin verksamhet i Förbundsrepubliken Tyskland.

Påstående om garantianspråk:

För garantianspråk, kontakta din återförsäljare, och du kan kontakta oss omgående:

Garantigivare är HEITRONIC:

H.Vollmer GmbH

Allmendring 29

75203 Königsbach-Stein

Från 24.07.2017